

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
PO Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1  
Bid Fax: (204) 983-0338

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
PO Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1

<b>Title - Sujet</b> NMSO - Runway Deicing Chemicals		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> ET959-130440/A		<b>Date</b> 2012-10-29
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> ET959-130440		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-2-35044 (070)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-070-8167		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2012-08-24
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-11-05</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Daylight Saving Time CDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Barenz, Leanne		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg070
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 983-0506 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Cette modification **#001** est déclenchée pour modifier la sollicitation **#ET959-130440/A** comme suit :

Reportez-vous à la page 16 de 19 à l'**ANNEXE « B » BASE DE CALENDRIERS DE PAIEMENT** et de modifier comme suit :

**SUPPRIMER: ANNEXE « B » BASE DE PAIEMENT CALENDRIERS** in it's entirety.

**INSERT:**

**ANNEXE « B »  
BASE DE PAIEMENT  
CALENDRIERS**

Il est **OBLIGATOIRE** que les soumissionnaires soumettent des prix ou des taux fermes par article pour la période visée par l'offre à commandes proposée et pour la période d'option prévue pour tout article pour lequel ils soumissionnent et figurant ci-dessous. **La présente section, une fois remplie, sera considérée comme l'offre financière de l'offrant.**

Les offrants doivent présenter des offres selon l'unité de distribution demandée. Il incombe aux offrants de fournir la conversion à l'unité de distribution demandée, faute de quoi l'offre sera jugée irrecevable et sera rejetée d'emblée.

*Les quantités précisées ci-dessous ne sont fournies qu'à des fins d'évaluation.*

Les taux doivent demeurer fermes pour la période visée par l'offre à commandes. Les taux **DOIVENT** comprendre **TOUS** les coûts associés à la prestation du service conformément à l'Énoncé des besoins, annexe A, ci-joint. La TPS, le cas échéant, n'est pas incluse et doit figurer à titre d'article distinct sur toute facture résultante.

Dans le cas des destinations **non précisées**, l'entrepreneur doit payer au préalable les frais de transport. Les frais de transport prépayés doivent être consignés sur les factures à titre d'article distinct et étayés d'une copie certifiée de la lettre de transport prépayé.

**Période 1 de l'offre à commandes**

**Environ du 1<sup>er</sup> novembre 2012 au 30 septembre 2013**

**Plein chargement de camion**

**Prix fermes, y compris tous les frais d'expédition, de livraison, de déchargement, etc., pour les éléments qui suivent.**

**Acétate de potassium:**

Plein chargement de camion =  
18,000 kg ou plus

	U de d	Utilisation estimative	Prix unitaire	Total calculé
Bagotville	Kg	90,000	\$ _____	\$ _____
Cold Lake	Kg	30,000	\$ _____	\$ _____
Trenton	Kg	35,000	\$ _____	\$ _____

Greenwood	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____
Winnipeg	Kg	10,000	\$ _____	\$ _____
Comox	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____

**Acétate de potassium**

Plein chargement de camion =  
13 réservoirs ou plus

	U de d	Utilisation estimative	Prix unitaire	Total calculé
Bagotville	Kg	90,000	\$ _____	\$ _____
Cold Lake	Kg	30,000	\$ _____	\$ _____
Trenton	Kg	35,000	\$ _____	\$ _____
Greenwood	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____
Winnipeg	Kg	10,000	\$ _____	\$ _____
Comox	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____

**Formiate de sodium:**

Plein chargement de camion =  
18 sacs ou plus

	U de d	Utilisation estimative	Prix unitaire	Total calculé
Borden	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Gagetown	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Edmonton	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Petawawa	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Valcartier	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
St-Hubert	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Bagotville	Kg	20,000	\$ _____	\$ _____
Cold Lake	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____
Trenton	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Gander	Kg	2,000	\$ _____	\$ _____
Greenwood	Kg	10,000	\$ _____	\$ _____
Winnipeg	Kg	10,000	\$ _____	\$ _____
Comox	Kg	0	\$ _____	\$ _____
Halifax	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____

**Les coûts totaux fournis dans les tableaux visent de  
PLEINS CHARGEMENTS DE CAMION et comprennent les  
frais de livraison aux sites indiqués.**

**La TPS est en sus et doit être consignée sur une ligne  
distincte de la facture résultante.**

**Chargement de camion partiel**

**Les prix fermes comprennent tous les frais d'expédition, de livraison, de déchargement, etc., pour  
les éléments qui suivent.:**

**Acétate de potassium:**

Chargement de camion partiel=  
17,999 Kg or less

U de	Utilisation	Prix	Total calculé
------	-------------	------	---------------

	d	estimative	unitaire	
Bagotville	Kg	90,000	\$	\$
Cold Lake	Kg	30,000	\$	\$
Trenton	Kg	35,000	\$	\$
Greenwood	Kg	15,000	\$	\$
Winnipeg	Kg	10,000	\$	\$
Comox	Kg	15,000	\$	\$

**Acétate de potassium:**

Chargement de camion partiel=

1 - 12 totes

	U de d	Utilisation estimative	Prix unitaire	Total calculé
Bagotville	Kg	90,000	\$	\$
Cold Lake	Kg	30,000	\$	\$
Trenton	Kg	35,000	\$	\$
Greenwood	Kg	15,000	\$	\$
Winnipeg	Kg	10,000	\$	\$
Comox	Kg	15,000	\$	\$

**Formiate de sodium:**

Chargement de camion partiel=

1 - 17 sacks

	U de d	Utilisation estimative	Prix unitaire	Total calculé
Borden	Kg	1,000	\$	\$
Gagetown	Kg	1,000	\$	\$
Edmonton	Kg	1,000	\$	\$
Petawawa	Kg	1,000	\$	\$
Valcartier	Kg	1,000	\$	\$
St-Hubert	Kg	1,000	\$	\$
Bagotville	Kg	20,000	\$	\$
Cold Lake	Kg	15,000	\$	\$
Trenton	Kg	1,000	\$	\$
Gander	Kg	2,000	\$	\$
Greenwood	Kg	10,000	\$	\$
Winnipeg	Kg	10,000	\$	\$
Comox	Kg	0	\$	\$
Halifax	Kg	1,000	\$	\$

**Ne fournir le prix ferme que pour le coût du matériel pour les éléments qui suivent.:****Acétate de potassium:**

	U de d	Prix unitaire
	Kg	\$

**Formiate de sodium:**

	U de d	Prix unitaire
	Kg	\$

**Standing Offer Option Period 1****Approx October 1, 2013 - September 30, 2014****Plein chargement de camion****Prix fermes, y compris tous les frais d'expédition, de livraison, de déchargement, etc., pour les éléments qui suivent.**

:

**Acétate de potassium:**

Plein chargement de camion =

18,000 kg or more

	U de d	Utilisation estimative	Prix unitaire	Total calculé
Bagotville	Kg	90,000	\$ _____	\$ _____
Cold Lake	Kg	30,000	\$ _____	\$ _____
Trenton	Kg	35,000	\$ _____	\$ _____
Greenwood	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____
Winnipeg	Kg	10,000	\$ _____	\$ _____
Comox	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____

**Acétate de potassium:**

Plein chargement de camion =

13 totes or more

	U de d	Utilisation estimative	Prix unitaire	Total calculé
Bagotville	Kg	90,000	\$ _____	\$ _____
Cold Lake	Kg	30,000	\$ _____	\$ _____
Trenton	Kg	35,000	\$ _____	\$ _____
Greenwood	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____
Winnipeg	Kg	10,000	\$ _____	\$ _____
Comox	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____

**Formiate de sodium:**

Plein chargement de camion =

18 sacks or more

	U de d	Utilisation estimative	Prix unitaire	Total calculé
Borden	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Gagetown	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Edmonton	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Petawawa	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Valcartier	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
St-Hubert	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Bagotville	Kg	20,000	\$ _____	\$ _____
Cold Lake	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____
Trenton	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Gander	Kg	2,000	\$ _____	\$ _____
Greenwood	Kg	10,000	\$ _____	\$ _____
Winnipeg	Kg	10,000	\$ _____	\$ _____
Comox	Kg	0	\$ _____	\$ _____
Halifax	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____

**Les coûts totaux fournis dans les tableaux visent de PLEINS CHARGEMENTS DE CAMION et comprennent les frais de livraison aux sites indiqués.**

**La TPS est en sus et doit être consignée sur une ligne distincte de la facture résultante.**

#### **Chargement de camion partiel**

**Les prix fermes comprennent tous les frais d'expédition, de livraison, de déchargement, etc., pour les éléments qui suivent:**

#### **Acétate de potassium:**

Chargement de camion partiel=

17,999 Kg or less

	U de d	Utilisation estimative	Prix unitaire	Total calculé
Bagotville	Kg	90,000	\$ _____	\$ _____
Cold Lake	Kg	30,000	\$ _____	\$ _____
Trenton	Kg	35,000	\$ _____	\$ _____
Greenwood	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____
Winnipeg	Kg	10,000	\$ _____	\$ _____
Comox	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____

#### **Acétate de potassium:**

Chargement de camion partiel=

1 - 12 totes

	U de d	Utilisation estimative	Prix unitaire	Total calculé
Bagotville	Kg	90,000	\$ _____	\$ _____
Cold Lake	Kg	30,000	\$ _____	\$ _____
Trenton	Kg	35,000	\$ _____	\$ _____
Greenwood	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____
Winnipeg	Kg	10,000	\$ _____	\$ _____
Comox	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____

#### **Formiate de sodium:**

Chargement de camion partiel=

1 - 17 sacks

	U de d	Utilisation estimative	Prix unitaire	Total calculé
Borden	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Gagetown	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Edmonton	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Petawawa	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Valcartier	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
St-Hubert	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Bagotville	Kg	20,000	\$ _____	\$ _____
Cold Lake	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____
Trenton	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Gander	Kg	2,000	\$ _____	\$ _____
Greenwood	Kg	10,000	\$ _____	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation

ET959-130440/A

Amd. No. - N° de la modif.

005

Buyer ID - Id de l'acheteur

wpg070

Client Ref. No. - N° de réf. du client

ET959-130440

File No. - N° du dossier

WPG-2-35044

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Winnipeg	Kg	10,000	\$ _____	\$ _____
Comox	Kg	0	\$ _____	\$ _____
Halifax	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____

**Ne fournir le prix ferme que pour le coût du matériel pour les éléments qui suivent.**

**Acétate de potassium:**

	U de d	Prix unitaire
	Kg	\$ _____

**Formiate de sodium:**

	U de d	Prix unitaire
	Kg	\$ _____

**Standing Offer Option Period 2**

**Approx October 1, 2014 - September 30, 2015**

**Plein chargement de camion**

**Prix fermes, y compris tous les frais d'expédition, de livraison, de déchargement, etc., pour les éléments qui suivent.:**

**Acétate de potassium:**

Plein chargement de camion =  
18,000 kg or more

	U de d	Utilisation estimative	Prix unitaire	Total calculé
Bagotville	Kg	90,000	\$ _____	\$ _____
Cold Lake	Kg	30,000	\$ _____	\$ _____
Trenton	Kg	35,000	\$ _____	\$ _____
Greenwood	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____
Winnipeg	Kg	10,000	\$ _____	\$ _____
Comox	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____

**Acétate de potassium:**

Plein chargement de camion =  
13 totes or more

	U de d	Utilisation estimative	Prix unitaire	Total calculé
Bagotville	Kg	90,000	\$ _____	\$ _____
Cold Lake	Kg	30,000	\$ _____	\$ _____
Trenton	Kg	35,000	\$ _____	\$ _____
Greenwood	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____
Winnipeg	Kg	10,000	\$ _____	\$ _____
Comox	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____

**Formiate de sodium:**

Plein chargement de camion =

U de	Utilisation	Prix	Total calculé
------	-------------	------	---------------

18 sacks or more	d	estimative	unitaire	
Borden	Kg	1,000	\$	\$
Gagetown	Kg	1,000	\$	\$
Edmonton	Kg	1,000	\$	\$
Petawawa	Kg	1,000	\$	\$
Valcartier	Kg	1,000	\$	\$
St-Hubert	Kg	1,000	\$	\$
Bagotville	Kg	20,000	\$	\$
Cold Lake	Kg	15,000	\$	\$
Trenton	Kg	1,000	\$	\$
Gander	Kg	2,000	\$	\$
Greenwood	Kg	10,000	\$	\$
Winnipeg	Kg	10,000	\$	\$
Comox	Kg	0	\$	\$
Halifax	Kg	1,000	\$	\$

**Les coûts totaux fournis dans les tableaux visent de  
PLEINS CHARGEMENTS DE CAMION et comprennent les  
frais de livraison aux sites indiqués.**

**La TPS est en sus et doit être consignée sur une ligne  
distincte de la facture résultante.**

#### Chargement de camion partiel

**Les prix fermes comprennent tous les frais d'expédition, de livraison, de déchargement, etc., pour  
les éléments qui suivent:**

:

#### **Acétate de potassium:**

Chargement de camion partiel=

17,999 Kg or less

	U de d	Utilisation estimative	Prix unitaire	Total calculé
_GoBackBagotville	Kg	90,000	\$	\$
Cold Lake	Kg	30,000	\$	\$
Trenton	Kg	35,000	\$	\$
Greenwood	Kg	15,000	\$	\$
Winnipeg	Kg	10,000	\$	\$
Comox	Kg	15,000	\$	\$

#### **Acétate de potassium:**

Chargement de camion partiel=

1 - 12 totes

	U de d	Utilisation estimative	Prix unitaire	Total calculé
Bagotville	Kg	90,000	\$	\$
Cold Lake	Kg	30,000	\$	\$
Trenton	Kg	35,000	\$	\$
Greenwood	Kg	15,000	\$	\$
Winnipeg	Kg	10,000	\$	\$
Comox	Kg	15,000	\$	\$



**Formiate de sodium:**

Chargement de camion partiel= 1 - 17 sacks	U de d	Utilisation estimative	Prix unitaire	Total calculé
Borden	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Gagetown	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Edmonton	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Petawawa	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Valcartier	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
St-Hubert	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Bagotville	Kg	20,000	\$ _____	\$ _____
Cold Lake	Kg	15,000	\$ _____	\$ _____
Trenton	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____
Gander	Kg	2,000	\$ _____	\$ _____
Greenwood	Kg	10,000	\$ _____	\$ _____
Winnipeg	Kg	10,000	\$ _____	\$ _____
Comox	Kg	0	\$ _____	\$ _____
Halifax	Kg	1,000	\$ _____	\$ _____

**Ne fournir le prix ferme que pour le coût du matériel pour les éléments qui suivent:**

**Acétate de potassium:**

	U de d	Prix unitaire
	Kg	\$ _____

**Formiate de sodium:**

	U de d	Prix unitaire
	Kg	\$ _____

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT LES MÊMES.**